



The Challenge of Syntax-Based Machine Translation

Ondřej Bojar

Computational Linguistics

ÚFAL, Charles University, Prague

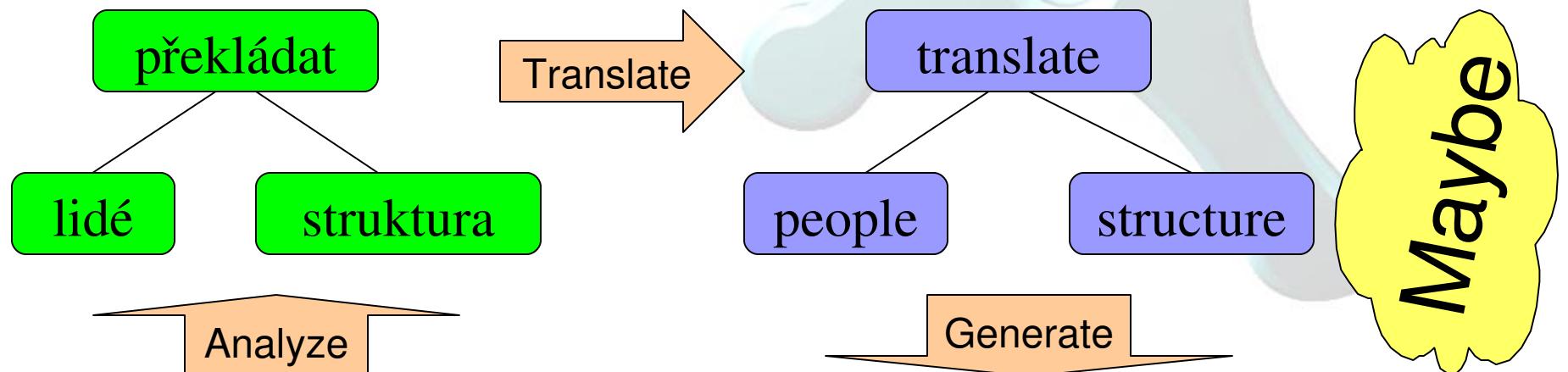
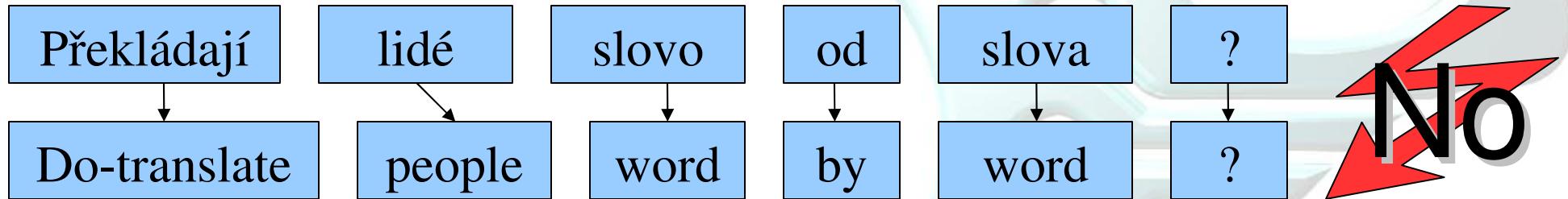
(visiting LT Group, CSSE, Melbourne University)



HCSNet

The ARC Network in Human Communication Science

Syntax-Based Machine Translation

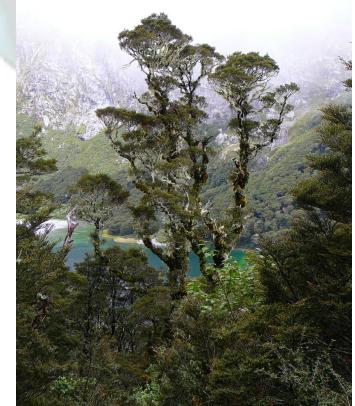
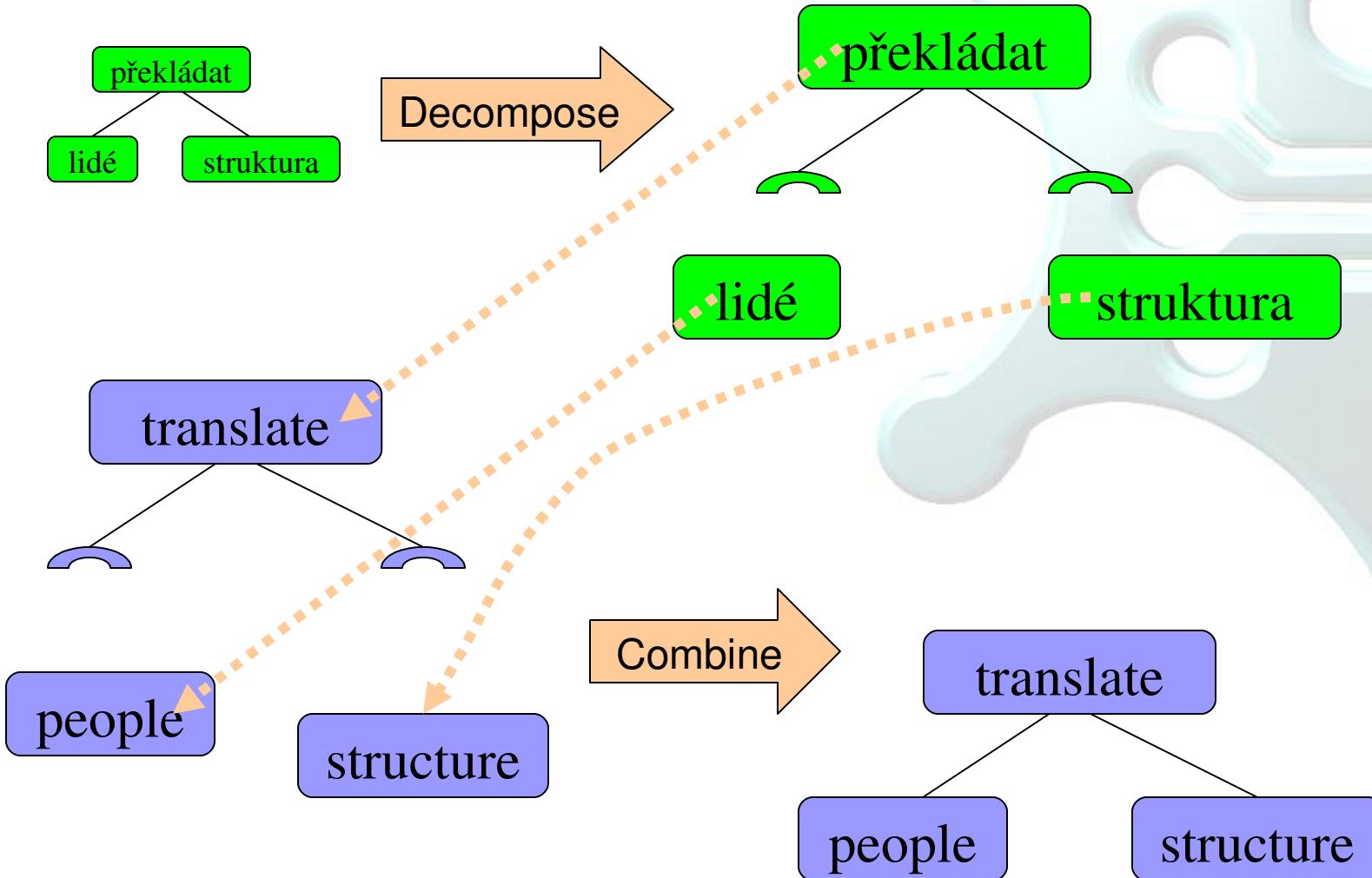


Překládají lidé strukturu?

Do people translate structure?



Translating Trees



Results & Discussion

- Tree translation performs poorly:
 - More steps → More errors.
 - Complex structure → More conflicts.
- Future experiments:
 - Use smaller bits (decompose nodes).
 - Improve components of the system.
- Lazy alternative given enough data:

